

UPS 浦東轉運中心啟用

投資 1.25 億美元 每小時貨物分揀 7 萬件



深機場國際候機樓周末啓用

【本報訊】深圳機場（圖）新落成的國際候機樓將於本月 13 日正式啓用。屆時，所有進出港國際航班業務將全部遷至國際候機樓。

該國際候機樓位於深圳機場 A 號航站樓北側，與 A、B 號航站樓成直線排列，於 2007 年 9 月開工建設。候機樓建築為兩層，建築總高度 16 米，建築用地面積 19932 平方米，總建築面積 21000 平方米。其主要使用功能為國際旅客的候機（含中轉），年設計旅客流量為 150 萬人次。去年國際客運量（含港澳）達到 72.06 萬人次，同比增長 51.2%。

旅客在新啓用的國際候機樓內將享受到更加舒適的候機環境和服務。在該國際候機樓內，共設有 26 個值機櫃台，4 個登機口，5 條安檢通道。在隔離區的候機廳內設有免稅商店、餐廳、書店、專門的母嬰休息室及 600 多個休息坐椅。此外，國際候機樓外停車場還設有 120 個停車位。

為了保證國際候機樓的順利使用，深圳機場已聯合口岸單位及深圳航空公司、南航深圳分公司等相關單位進行了使用前的模擬演練。據深圳機場介紹，12 日最後一個國際航班保障結束後，深圳機場將迅速啓動轉場程序，將所有進出港國際業務遷入國際候機樓，為服務保障 12 月 13 日的第一個國際航班做好充分準備。



台灣基隆港一艘萬海貨櫃船正在進港

陽明長榮直航首選華北線

【本報訊】兩岸將於本月 15 日直航，華北是陽明海運及長榮海運的首選航線。

陽明海運直航大陸的第 1 艘船為「宇明」號配載量 1500 箱，將新開航線高雄、基隆、上海、大連、天津新港、青島、連雲港、高麗。長榮海運的首航船為「立敏」號，裝載量 1200 箱，為原本灣靠香港的兩岸三地航線，直航後不再去香港，航線走法為高雄、天津、大連、青島、高麗。

台灣航業公司本月 15 日也有 1 艘原本經日本石垣島的「桃園」號直航大陸，裝載量 950 箱，航線掛港序：高雄、基隆、上海、大連、青島、香港、高麗。

萬海航運安排 15 日 1 艘原本繞航石垣島的「明春」號將直航福建省，掛港為基隆、廈門、江陰、馬尾、基隆。

全球航空業明年虧損 25 億

【本報訊】國際航空運輸協會（IATA）昨天在日內瓦總部一個記者會上表示，由於全球經濟衰退，導致美國以外的航空企業公布的虧損在增加，預計全球航空業 2009 年虧損總額可能在 25 億美元。全球航空業今年總虧損額可能達 50 億美元，低於年初預計的 52 億美元。IATA 表示，2009 年的客運量可能會下降 3%，為 2001 年來首次下降。

申請酒牌啓事 Men Mon & Kushi Mon Ippei-an-higomonzu

現特通告：KAMATANI Keiyu 其地址為九龍何文田何文田山道 21 號大夫第 C 座 5 樓 501 室現向酒牌局申請位於九龍何文田山道 1 號圓方 1 樓 1030 號舖 Men Mon & Kushi Mon Ippei-an-higomonzu 的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啓事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街 333 號北河街市政大廈 4 樓酒牌局秘書處。

申請酒牌啓事 三興飯店

現特通告：陳維帆其地址為新界元朗朗泰祥街 10 號盛發大廈地下現向酒牌局申請位於三興飯店元朗朗泰祥街 10 號盛發大廈地下三興飯店的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啓事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街 8 號大埔綜合大樓 4 樓酒牌局秘書處。

申請酒牌轉讓啓事 金水壽司

現特通告：黃耀輝其地址為荃灣荃灣角街 38-40 號銜通工業大廈 6 樓 C 及 D 室現向酒牌局申請把位於九龍九龍城寶利達 128 號九龍城廣場地庫 1 樓 B112-113 號舖金水壽司的酒牌轉讓給梁俊鴻其地址為香港沙頭角村碧蔚樓 1204 室。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街 333 號北河街市政大廈 4 樓酒牌局秘書處。

申請酒牌更改啓事 il meglio Ristorante di Venezia

現特通告：馮佑傑先生其地址為新界西貢西貢徑 Lot 996 DD 209, 31E 地下，現向酒牌局申請把位於九龍尖沙咀區士佛士街 7-8 號樂芬大廈地下 B 舖 il meglio Ristorante di Venezia 的酒牌作出以下更改：「店號地址更改為九龍尖沙咀諾士佛士街 7-8 號樂芬大廈地下 B 舖及舖前露天茶座」。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街 333 號北河街市政大廈 4 樓酒牌局秘書處。

繼國際物流公司 DHL 在上海浦東國際機場開建東北亞樞紐之後，美國聯合包裹運輸公司（UPS）今日正式在浦東機場啓用耗資 1.25 億美元建設的國際轉運中心。該轉運中心投產後，每小時貨物分揀能力達 7 萬件。

【本報記者倪巍晨上海九日電】

上海機場集團董事長兼總裁吳念祖表示，上海每年的空運量佔全民航系統的 35%，國際貨運量則佔全民航的三分之一。今年首 10 月貨郵量已達 257.39 萬噸，同比增 6.95%，其中浦東機場貨郵量達到了 222.22 萬噸，同比增 6.41%，在全國機場排名中，已由 2002 年的第 26 位攀升至目前的第 3 位。他坦言，UPS 國際轉運中心的啓用，標誌着上海已率先確立了「國際航空樞紐」的地位，而上海機場「超越航空，超越上海」的理念亦向前邁進了一步，「國際級快遞集團的到來，將使上海浦東機場徹底顛覆傳統意義上的航空貨運概念」。

首 10 個月貨量 257 萬噸

作為一個國際化的航空貨物中轉中心，UPS 分散於亞洲各地的包裹快件將集中運至 UPS 上海國際轉運中心進行分揀處理，然後再運往世界各地。UPS 國際轉運中心投產使得浦東機場西貨運區正式啓用。按照規劃，西貨運區將緊鄰浦東機場第 3 跑道，規劃規模為 2.38 平方公里，擁有全貨機位 38 個，設計處理能力 245 萬噸。除轉運中心外，該貨運區還包括了公共貨站、基地航空公司貨站等多個航空貨運板塊。與此同時，浦東機場西貨運區外圍的浦東機場綜合保稅園區目前也正在加緊的籌備之中。該園區今後將引入航空保稅貨運、航空材料及零部件配送批發、貨物分類包裝、存儲加工等與航空運輸密切相關的物流產業。



UPS 國際總裁皮魯杜（右）與上海機場集團董事長兼總裁吳念祖共同主持中心啓用典禮

全球 44 家航企開貨運線

數據顯示，雖然空運總量目前僅佔上海進出口貨物總量的 1%，但其經濟增長貢獻度卻佔進出口貨值的 40%。據了解，目前全球 44 家航空公司在浦東機場開闢了全球貨運航線，未來 DHL 東北亞樞紐的啓用及 UPS 國際轉運中心的啓用，將確立上海國際航空樞紐地位的同時，使上海空港服務長三角的能力大大增強。

客戶自行打板裝箱區是轉運中心另一重要設施。它位於轉運中心的普通貨件處理區域，客戶可在貨物進行裝機前，在此現場打板和自行處理，避免使用目前業界常用的程序——在另外的設施內處理貨物的流程，大大節省時間。同時，此設施亦為託運特殊貨物（如精密儀器）的客戶帶來極大的方便。

日郵減目標新船 60 艘

【本報訊】日本郵船（NYK）發言人加藤昨日在東京表示，將放緩擴充船隊的速度，船隊規模在 2011 年前只會增至 940 艘左右，較原定計劃減少 60 艘。不過，日本造船廠至今還未傳出新船訂單被取消的消息。

加藤指出，有關調整是由於經濟增長放緩令煤炭和礦砂等原材料的需求下跌，NYK 亦因此有必要再調整 2009 年的中期業績。日本岡三證券船隻分析師宮本表示，NYK 始終不能避免縮減船隊擴充計劃，他認為運費下跌是主因。該公司今年 3 月時宣布斥資 1.4 萬億日圓購置 218 艘新船，當時旗下共擁有 776 艘新船。

雖然 NYK 表示放緩擴充船隊，不過日本 4 大主要船公司在未來 4 年仍會建造數百艘新船。配合日本航運公司造船計劃的日本造船廠，則至暫未傳出新船訂單被取消的消息，與中國和韓國的造船廠目前的情況形成強烈對比。

較早前的調查指，中國和韓國造船廠已有 400 艘新船的訂單被取消。日本造船業界、國外的諮詢師和船隻經紀均認為，有關差別反映金融危機並非訂單被取消的唯一因素。一位香港船隻經紀指出，日本造船廠本身的營運模式有別於中國和韓國同業，所以會較受運業低潮的影響。日本造船廠審批訂單時較為嚴謹，通常不會為不願確定訂單的船公司建造新船，而且主要客戶多為日本大型船公司，訂單「流產」的風險較其他船廠低。

新船交付日期普遍較中國和韓國造船廠為遲，換言之，原定在 2009 年和 2010 年交付的新船造價都普遍不高，因為簽署訂單時的船價相對較低。該香港船隻經紀指出，今年與日本造船廠簽署的訂單都會在 2012 年和 2013 年交付，因此船公司都不需要急於取消訂單。

不過，亦有日本貿易機構研究員表示，新船訂單被取消的浪潮可能會在明年蔓延至日本。他認為，明年航運市場環境進一步惡化，屆時不單潛在訂單會消失，不少已付訂金的訂單亦可能被取消，航運業低潮對日本造船廠的影響將會陸續浮現。



日郵千艘船目標是配合發展戰略所需

明年浮現訂單取消浪

一名新加坡船隻經紀則認為，日本造船廠的

甘肅 1500 億建鐵路

【本報記者傅勇蘭蘭州九日電】今後 5 年內，甘肅省將投資 1500 億元用於鐵路建設，明年將開工建設 6 條鐵路，此外將開建蘭新鐵路第二雙線工程，推進蘭州至張掖段客運專線建設，建設成蘭至蘭州、包蘭線二線工程，並籌建蘭州新客站。在蘭渝鐵路、西平鐵路、天平鐵路相繼開工建設後

，甘肅 09 年將開工建設蘭新鐵路第二雙線工程、蘭新鐵路蘭州至張掖段客運專線、寶雞至蘭州客運專線、成蘭至蘭州、包蘭線石嘴山至蘭州增建二線工程。敦煌至格爾木鐵路前期工程爭取 09 年開工建設，並籌建天平鐵路向南北延伸工程，力爭明年建設向北延伸段，2010 年建設向南延伸段。

穗研貨櫃起重機節能四成

【本報記者方俊明廣州九日電】由廣州港集團與交通部水運科學研究院共同研發的港口輪式貨櫃門式起重機（RTG），調運柴油機超級節能發電機組改造應用技術，日前通過交通運輸部驗收。據悉，該項目首創柴油機組調速發電技術並集成儲能和雙能源驅動技術，節能比例達 40% 以上，減排效果達 50%，節能研究成果屬國內首創。

作為貨櫃港口耗能大戶，RTG 是利用自備柴油機組發電，能節約佔整個貨櫃碼頭 60%，生產運營費約佔 80%，廢氣排放量佔整個碼頭 90% 左右。

廣州港集團公司副總經理張華表示，RTG 調速柴油機超級節能發電機組改造應用技術，將使 RTG 大幅降低燃油消耗，理論計算最高節油達 70%，實際節油 44.7%。經過半年運行監測節油達 44.7%，整個 RTG 運行操作性能平穩、正常，經過國家認可節能檢測權威部門測試，節油率達 42.3%。

他稱，按節油 44.7% 計算，每年每台機組可節約燃油費 33.5 萬元，預計 2 年半可收回新機組改造投資成本。按廣州港今年集裝箱運輸突破 1100 萬標箱計算，年節油 680 萬升，可節約成本約 4200 萬元，減少一氧化碳排放 2 萬噸。據悉，下一步廣州港集團將會大力推廣使用，為全國港口起到示範作用。



廣州港碼頭起重機全部國產化

二手船市場價跌成交低迷

【本報記者楊楠上海九日電】隨着全球貿易銳減，航運業低迷，引發海船市場亦出現多年罕見的寒冬。從上海航運交易所了解到，隨着國際新造船市場、二手船市場紛紛降價，量減、價跌、成交低迷的慘淡景象呈現在業界面前，預計行情回升步伐亦將不盡如人意。

滬交所分析認為，由於全球金融海嘯導致投資銀行進一步收緊信貸，新造船的信用擔保、結匯等諸多與銀行有關的投融資環節隨之收緊，船東向銀行借貸的資金鏈日益繃緊。眼下除了乾散貨船、雜貨船、集裝箱船等極少量訂單外，原油油輪、液體化學船、LNG 船、LPG 船、滾裝船等市場風險較高船種的新船訂造皆異常沉寂，近海工程領域高技術、高附加值的船種訂造也基本陷入停頓。

此間，中遠旗下大連船廠、廣東船廠在蕭條的新船市場中仍有斬獲，接獲未具名投資人訂造 3 艘預定 2010—2011 年交付的 5.7 萬噸大靈便型船，其單船造價為 4870 萬美元。與此同時，德國 Beguga 海運向滬東中華船廠訂造了 4 艘預定 2011—2012 年交付的 974TEU 多用途雜貨船——除上述幸運者外，國際新造船市場基本陷入停滯。

大靈便型船跌價逾四成

從 11 月初起，隨着國際乾散貨貨海運市場在成本底線苦苦掙扎，二手乾散貨船交易隨之跌入低迷不振的窘境，其中二手海岬型船、巴拿馬型船交易基本從市場銷聲匿跡。但此期間，來自歐洲和中東的未具名投資人仍收購了部分上世紀 90 年代和本世紀初建造的二手大靈便型船和靈便型船，其交易價則比今年 5 月下旬巔峰期的價格相去甚遠——5 月下旬 1 艘 5 年齡二手大靈便型船交易價高達 7200 萬美元，而眼下已蝕價一半多至 3100 萬美元。市場人士認為，見於此船型海運費率較為低廉及自身裝備的便捷性，在低迷的市場氛圍中仍有一定交易空間。

聲明

本人魏忠業月前向華人永遠墳場管理委員會申請，將先人劉妹孫的骨殖遷出於將軍澳墳場 30 段 8 台 10 號，現尋該墓位之原申請人魏君聲，其最後地址為香港鴨脷洲東邨東昌樓。如有反對上述申請或得知其下落者，請於二零零八年十二月二十四日致電華人永遠墳場管理委員會（3719 7811）聯絡姜先生。如委員會於該日期前尚未收到任何消息，則作無人反對論，並考慮接受本人之申請。

本人陳文禮月前向華人永遠墳場管理委員會申請，將先人陳秉樞又名陳海的骨灰遷出於香港仔墳場普通靈灰龕位 296 號，現尋該龕位之原申請人黃慧琴女士，其最後地址為九龍上海街 107 號。如有反對上述申請或得知其下落者，請於二零零八年十二月二十四日致電華人永遠墳場管理委員會（3719 7811）聯絡姜先生。如委員會於該日期前尚未收到任何消息，則作無人反對論，並考慮接受本人之申請。

遺失聲明
STADLAUER (HK) LTD.
遺失 DHL ISC (HK) LTD.
FCR#USCHKU2008707267
/ 2008707239
現聲明作廢

惠刊廣告請駕臨
健康東街 39 號冠達大廈 2 樓 4 號廣告部
電話：28310500 28310501
傳真：28346631